

С. А. МАТВЕЕВ

**ВСЕ ПРАВИЛА**

# **ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА**

*В СХЕМАХ И ТАБЛИЦАХ*



МОСКВА

Издательство АСТ

УДК 811.134.2(075.4)

ББК 81.2Исп-9

М33

**Матвеев, Сергей Александрович.**

М33 Все правила испанского языка в схемах и таблицах / С. А. Матвеев — Москва : Издательство АСТ, 2023. — 416 с.

ISBN 978-5-17-158306-4 (Эксклюзивный самоучитель)

ISBN 978-5-17-158307-1 (Иностранный язык с легкостью)

Сергей Александрович Матвеев — полиглот, автор популярной методики изучения иностранных языков, а также множества справочных и учебных пособий.

Издание содержит полный объём грамматики испанского языка, необходимой для его освоения на начальном уровне. Материал, представленный в виде наглядных схем и таблиц, поможет быстро и эффективно усвоить и систематизировать новые знания. Грамматические темы сопровождаются примерами и пояснениями, а в конце книги расположен небольшой тематический словарь.

Пособие предназначено для тех, кто только начинает изучение испанского языка, и для тех, кто желает улучшить владение испанской грамматикой.

**УДК 811.134.2(075.4)**

**ББК 81.2Исп-9**

ISBN 978-5-17-158306-4

(Эксклюзивный самоучитель)

ISBN 978-5-17-158307-1

(Иностранный язык с легкостью)

© Матвеев С. А., 2023

© ООО «Издательство АСТ», 2023

# От автора

---

## Дорогие друзья!

Это пособие — НЕ учебник, НЕ грамматика и не курс испанского языка. И вместе с тем оно может с лихвой служить и *тем*, и *другим*, и *третьим*! Это, если угодно, ШПАРГАЛКА, в которой собраны в сжатом виде — в простых схемах и таблицах — все необходимые правила, неправильности, законы испанского языка. Она послужит вам своеобразным «тузом в рукаве», когда, казалось бы, всё безвозвратно забылось, все языковые навыки мистическим образом растерялись (а так бывает!). И тут — о-па! — вытаскивается сей отличный справочник, и всё становится ЯСНО, ПРОСТО и ПОНЯТНО. Тучи незнания рассеиваются, начинает сиять солнце уверенности в себе и в своей речи на испанском языке. Учитывая заданный формат — простые таблицы, схемы и правила, — рассуждения в этой книге будут сведены к минимуму. Ведь это, повторюсь, шпаргалка, которую не читают, лежа на диване, а **быстро смотрят в нужный момент**. Посмотрели — и ВПЕРЁД!

Конечно, грех было бы просто напихать в книгу голые таблицы без примеров. Разумеется, ОНИ ЗДЕСЬ ЕСТЬ! ☺ Как и в остальных учебных пособиях этой серии, все примеры тщательно отобраны и призваны служить наилучшей иллюстрацией декларируемых правил. Учтите, пожалуйста, что это *НЕ* самоучитель для начинающих: это **свод необходимых правил, схем и таблиц** для тех, кто уже в какой-то мере владеет (или кому кажется, что владеет) испанским языком. А таких тоже немало!

И ещё одно замечание: здесь отобраны **самые несложные и наиболее практичные** формулы испанского. Ими, разумеется, полная грамматика не исчерпывается. Однако, как говорится, дай-то Бог хоть это выучить! И тогда всё будет хорошо и славно.

Впрочем, хватит предисловий — за дело!

# Про транскрипцию

---

В этой книге для лучшего осознания некоторых слов используется передача испанских слов РУССКИМИ БУКВАМИ (это слова в квадратных скобках, написанные большими буквами). УДАРНАЯ БУКВА выделена **жирным шрифтом**. На самом деле, произношение испанских слов достаточно прозрачно, если знать правила чтения — очень скоро вам никакая транскрипция (даже русифицированная) не понадобится. Транскрипция русскими буквами появляется только иногда — в редких сомнительных случаях. Конечно, русифицированная транскрипция несколько далека от идеальной, но помните о том, что в различных испаноязычных странах одно и то же слово может звучать по-разному. Так, вариант испанского языка, на котором говорят в Латинской Америке, может настолько отличаться от литературного испанского языка Европы, что жители Испании не всегда его разберут. Однако если вы будете произносить заученные слова, ориентируясь на общие рекомендации и внимательно изучая транскрипцию, вас поймут. Лишь со временем вы СМОЖЕТЕ УСОВЕРШЕНСТВОВАТЬ

СВОЙ ЯЗЫК, постоянно общаясь, слушая и внимая испанской речи.

Некоторые скажут, что просто ужасно передавать произношение иностранных слов русскими буквами. Но не уметь ничего сказать — ещё ужаснее! Что толку «знать» язык, но не пользоваться им? Поэтому будем **ОРИЕНТИРОВАТЬСЯ НА РЕЗУЛЬТАТ.**

Примерное произношение, переданное при помощи русских букв, конечно, условно, однако, **чётко проговаривая слова, вы сможете установить нужное общение.**

В некоторых словарях обычно используются специальные знаки международной транскрипции, и их нужно учить дополнительно. Если будет время и желание, это можно сделать позже.

# Фонетика

---

ИСПАНСКИЙ АЛФАВИТ		
буква		название
A	a	[А]
B	b	[БЭ]
C	c	[СЭ]
D	d	[ДЭ]
E	e	[Э]
F	f	[ЭФЭ]
G	g	[ХЭ]
H	h	[АЧЭ]
I	i	[И]
J	j	[ХОТА]
K	k	[КА]
L	l	[ЭЛЕ]
M	m	[ЭМЭ]
N	n	[ЭНЕ]
Ñ	ñ	[ЭНЬЕ]
O	o	[О]
P	p	[ПЭ]
Q	q	[КУ]

Окончание таблицы

R	r	[ЭРЭ]
S	s	[ЭСЭ]
T	t	[ТЭ]
U	u	[У]
V	v	[УВЭ]
W	w	[УВЭ ДОБЛЕ]
X	x	[ЭКИС]
Y	y	[И ГРИЕГА]
Z	z	[СЭТА]

Испанский язык использует латинский алфавит с дополнительной буквой **ñ**.

Буквы **Kk** (ка) и **Ww** (увэ доблэ) используются только в заимствованных словах и при написании имён собственных. Например, el waterproof («непромокаемый плащ») — термин, пришедший из английского языка.

## Правила чтения

**ОСНОВНОЕ ПРАВИЛО:** испанские гласные (даже в безударном положении) произносятся достаточно **чётко**. Например, если мы видим слово: teléfono — *те-лефон*, то произносить его следует как [ТЭЛЭФОНО], а не как [ТИЛЭФАНО].

Верным подспорьем послужит значок ударения над гласными буквами: ¿*Só*mo estás? [КОМО ЭСТАС] — Как дела?

Для обозначения раздельного произношения гласных звуков используются две точки (над буквой **u**): *vergü*enza [БЭРГУЭНСА] — *стыд*.

В основном всё читается так же, как и пишется, произносятся все буквы.

## Согласные

НАПИСАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
Bb Vv	Буквы <b>Bb</b> и <b>Vv</b> в начале слова и после носовых и губных согласных обозначают звук [Б]. В других случаях читаются одинаково — как средний звук между [Б] и [В].	<i>libro</i> [ЛИБРО] — книга <i>vaca</i> [БАКА] — корова <i>abierto</i> [АВЬЕРТО] — открытый <i>viejo</i> [БЬЕХО] — старый
Cc	[С] перед <b>e, i</b> [К] в остальных случаях	<i>cama</i> [КАМА] («кровать») <i>ciguela</i> [СИРУЭЛА] («слива»)
Chch	[Ч]	<i>ocho</i> [ОЧО] — восемь
Dd	[Д]	<i>dedo</i> [ДЭДО] — палец
Ff	[Ф]	<i>firma</i> [ФИРМА] — фирма

*Продолжение таблицы*

НАПИСАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
Gg	[X] перед <b>e, i</b> [Г] в остальных случаях	<b>gente</b> [ХЭНТЭ] («люди») <b>gato</b> [ГАТО] («кот»)
Hh	не произносится	<b>hueso</b> [УЭСО] — кость
Jj	[X]	<b>naranja</b> [НАРАНХА] — апельсин
Kk	[К]	<b>kivi</b> [КИВИ] — киви
Ll	[Л]	<b>lunes</b> [ЛУНЭС] — понедельник
LLll	[ЛЬ] или [Й]	<b>silla</b> [СИЛЬЯ] — стул
Mm	[М]	<b>mesa</b> [МЭСА] — стол
Nn	[М] перед <b>b, f, m, p, v</b> [Н] в остальных случаях	<b>invierno</b> [ИМБЬЕРНО] — зима <b>nueve</b> [НУЭВЭ] — девять
Ññ	[НЬ]	<b>mañana</b> [МАНЬЯНА] — завтра
Pp	[П]	<b>pared</b> [ПАРЭД] — стена
Qq	[К]	<b>quién</b> [КЬЕН] — кто
Rr	[Р]	<b>rabo</b> [РАБО] — хвост
RRrr	[РР]	<b>perro</b> [ПЭРРО] — собака
Ss	[С]	<b>sábado</b> [САБАДО] — суббота
Tt	[Т]	<b>torta</b> [ТОРТА] — торт

*Окончание таблицы*

НАПИСАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
Ww	[В]	whisky [ВИСКИ] — виски
Xx	[КС] между гласными [С] перед согласными [Х] в некоторых словах	exacto [ЭКСАКТО] — точный texto [ТЭСТО] — текст México [МЭХИКО] — Мексико
Zz	[С]	manzana [МАНСАНА] — яблоко

## Гласные

НАПИСАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
Aa	[А]	vaso [ВАСО] — стакан
Ee	[Э]	tenedor [ТЭНЭДОР] — вилка
Ii	[И]	lapis [ЛАПИС] — карандаш
Oo	[О]	frío [ФРИО] — холодный
Uu	[У]	fumo [ФУМО] — дым
Yy	[И], [Й]	y [И] — и yate [ЙАТЭ] — яхта

Буква **Qq** (ку) встречается только в сочетаниях **que** и **qui**, в которых **u** не произносится:

**quién** [КЬЕН] («кто»)

Буква **ch** передает звук, похожий на русское [Ч], только более напряженный: **chico** [ЧИКО] («мальчик»).

Буква **ll** передает звук, похожий на русское [Й]: **ella** [ЭЙЯ] («она»).

Буква **j** передает звук, похожий на русское [Х]: **lujo** [ЛУХО] («богатство»).

Буква **ñ** читается как [НЬ]: **mañana** [МАНЬЯНА] («завтра»).

Буква **rr** передает звук [РР]: **perro** [ПЭРРО] («собака»).

Сочетания **gui** и **gue** произносятся как [ГИ] и [ГЕ] соответственно, в них буква **u** не читается:

**guitarra** [ГИТАРРА] («гитара»), **guerra** [ГЭРРА] («война»).

## Ударение

Ударение в испанских словах падает на последний слог, если слово заканчивается на согласную (кроме **n** или **s**). Если слово заканчивается на гласную или

на согласные **n** или **s**, то ударение падает на предпоследний слог.

В случае исключений при письме ставится ударение на ударной гласной.

Ударение ставится на вопросительных и восклицательных словах:

¿Cómo te llamas? — *Как тебя зовут?*

¡Qué viva España! — *Да здравствует Испания!*

Ударение также указывается для различения частей речи и одинаково звучащих слов.

## Смыслоразличительное ударение

como	как, подобно	¿cómo?	как?
mas	но	más	более
mi	мой	mí	меня
se	себя	sé	знаю
si	если	sí	да
tu	твой	tú	ты

# Артикль

---

НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ	
мужской род	
<i>единственное число</i>	<i>множественное число</i>
<b>un</b> (un libro)	<b>unos</b> (unos libros)
женский род	
<i>единственное число</i>	<i>множественное число</i>
<b>una</b> (una chica)	<b>unas</b> (unas chicas)

ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ	
мужской род	
<i>единственное число</i>	<i>множественное число</i>
<b>el</b> (el libro)	<b>los</b> (los libros)
женский род	
<i>единственное число</i>	<i>множественное число</i>
<b>la</b> (la chica)	<b>las</b> (las chicas)

un amigo («друг») — unos amigos — el amigo — los amigos

una casa («дом») — unas casas — la casa — las casas

Иногда грамматисты определяют артикль **lo**. Этот артикль сам по себе с существительными не употребляется, но если он стоит перед прилагательными или причастиями, то придаёт им значение существительного:

Me gusta lo gris. — *Мне нравится серый цвет.*

## Употребление артикля

В зависимости от ряда условий и контекста существительные употребляются с определённым или неопределённым артиклем, а в некоторых случаях и без артикля (нулевой артикль).

## Неопределённый артикль

Значение	Пример
неизвестное неопределённое понятие	Es <b>un</b> coche negro. — <i>Это черная машина.</i>
при первом упоминании предмета, лица, понятия	Veo a <b>una</b> chica. — <i>Я вижу девочку.</i>
перед существительными, которые стоят после безличной формы глагола	En la habitación hay <b>una</b> mesa. — <i>В комнате есть стол.</i>